

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTA FE

199

COLONIA NARÉ

Maestro GLORINDA R. DE RAMÍREZ RUBIO Escuela N° 134

Fojas 10

OBSERVACIONES

IT
Colonia Nari
Escuela Nacional N: 134¹
Directora Clotilde R de Rodriguez Rubio
Blas Cisneros 29 años
Nombre de la persona que
las marro - estas mismas
supersticiones las he oido de
personas ancianas

1: A a) Supersticiones relativas a fenomenos
naturales

Circo iris - La aparicion de este fenomeno
en el cielo era la terminacion
de la lluvia

Eclipses - Cuando uno de estos fenomenos
nos aparecia era temido pues se
le atribuia que era presagio de
años malos grandes males, adarian
a los pueblos como ser pestes y mortuorias.

1
Rubio
ue
5
enros
feno-
acion
kerrime
se
e
ruán
urías

Colonia Haré
Escuela Nacional N.º 134 2
Directora Glorinda Pde. Rodríguez Rubio
Blas cincos nombre de la
persona que lo narra
edad 79 años

1.ª A b) Supersticiones relativas a plantas y árboles

La higuera - Esta planta es de suerte florece una sola vez al año y su flor es un talisman para la felicidad, pero para obtener esta flor que solo se puede conseguir la noche del 35 de Diciembre en esta forma: una persona que sea valiente se envuelve en una sabana blanca sin uso y se coloca debajo de la planta antes de la hora indicada - en el mismo instante aparece el demonio en diferentes formas de animales, serpientes, lagartos, cocodrilos etc. al oír la media noche la flor cae y el más valiente es el que quiere tomarla pues no pocas veces se dice que el diablo ha salido chasquedo

La planta de Hortencia se le atribuye que es fujesta, pues ocasiona enfermedades y toda clase de contratiempos y contrariedades en la casa que se le tiene

Colonia Mari
Escuela Nacional N° 134 3
Dirección Obispa Rde Rodriguez Rubio
Blas Cisneros Nombre de la per-
sona que ~~elaboro~~ elaboro
Edad 19 años

1° A.c) Supersticiones relativas a animales
El cabure es un pajaro que siempre
se le ha considerado como dios
de suerte. si se le tiene en alguna
casa de negocio atrae la clientela
y da suerte a la casa

El cazador que mata una
libora pierde para siempre
la punteria

3
Rubio
per
les
pre
of
agua
da
pre

Colonia Nari
Escuela Nacional N. 1314
Directora Clotilde Rde Rodriguez Rubio

Marcos Santa Cruz - nombre de
la persona que la hizo

Hay tres personas que me han
asegurado ser cierto este reme-
dio

1- A) Curanderismo
El remedio mas acertado para
curar la puntada de clavo es tomar
un capito chico de esos que generalmen-
te se encuentran debajo de tierra y con
la punta se hace una cruz en
la parte enferma luego el animal
se cuelga debajo de un pararrayo
del lado que muere el sol, cuando
el animal este completamente seco
el mal tambien ha desaparecido

Para la cura del asma se mata
un gato negro y asi sangrando se
le coloca en el pecho del asmatico
este remedio les muy eficaz

Colonia Nari
Escuela Nacional N° 134 5
Directora Obianda Rde Rodriguez Rubio
Natalia de Reynoso nombre de la
persona que los narró
edad 8 9 años
Estas canciones son conocidas
por otras personas de su tiempo

III. Ac) Canciones infantiles

~ ~ ~ ~ ~
Cuchillos
Señora Santa Ana
que dicen de vos
que vos sobra una
y abuela de Dios

~ ~ ~ ~ ~
María Lavara
los ricos panales
José los tchudig
en los romerales

~ ~ ~ ~ ~
¿Andá ve quién anda
por la cabeceza
trou los angelitos
que andan de carreras

~ ~ ~ ~ ~
Allá va la sandía
Allá va el melon
Allá van las ananías
de mi corazón

~ ~ ~ ~ ~
Allá va la tala
por afofo del puente
mataudo las vicpas
con agua calfiente

5
Rubio
la
de
mpo

6
Colonia Marí
Escuela Nacional N.º 134
Directora Blouinda Pde Rodríguez Rubio
Fabino Coira nombre de la persona
que las narra
edad 80 años
Estos refranes son conocidos
por personas de su tiempo

II e) Refranes

Si de esa manera te prefere
será que la despre

Ciri es ella y así soy yo
cuando ella me viene me coge yo

Yo soy como saconcho, me muero
por andar con el amor de bajo del
poncho

Adivinanzas

Blanco fue mi nacimiento,
morena mi niñez adivina quien
será — el cuervo

Cuando mozo canoso y cuando
viejo deuro — el diablino

Ventana sobre ventana, sobre ventana
un balcon sobre el balcon una niña
sobre la niña una flor — La penca o tuna

Queda en el agua y no se moja,
halla y no tiene boca — la carta

Un árbol con doce ramas, cada
rama tiene cuatro nidos, cada
nido tiene siete pajaros y cada
pajaro su apellido —
El año los meses las semanas y los
días

Colonia Vare
Egencia Nacional N.º 134 7
Directora Glorinda R. de Rodriguez Rubio
Sabino, Coia nombre de la perso
na que, ^{por} ^{no} ^{no}
edad 80 años
La misma persona me ha suministrado
do estos datos siendo congecidos
por otras personas cari de su
edad.

III B. - Relaciones del Gato

La oilla de mi poncho
se desmilacha
por unos lindos ojos
de una muchacha

De rodillas me fuera
hasta tu cama
si la entrada me diera
por la ventana

Cuando Lavalle vino
a estos destinos
en el Quebracho cerrado
hicieron ruidos

Cuando Lavalle vino
este ruido dejaron
los correntinos
los correntinos

Dice que viene Lavalle
en un caballo blanco
que chaseo que se llevo
que se fue la compra fabor

Este es el correntino
vairamplo bien
que es prenda de un amigo
que es hombre de trifu

Dime niña que tienes
que piensas tanto
pueda ser que tus penas
tengan descauso

7
Rubio
5
perse
minista
idos
su

Colonia Nari 8
Escuela Nacional N° 134.
Directora Estrella Rde Rodríguez Rubio
Nombre de la persona que lo acompaña
Gabino Roca
edad 80 años - Estos datos
son conocidos por otras perse-
nas de su tiempo

III.B. Relaciones del baile la huella

Ala huella huella
por el mar
cubrase la tierra
cuébrase a remar

Ala huella huella
verde es el fogal,
estaba un paffarito
llorando por mal

Ala huella huella
dile al corazón,
donde no ~~aprovechaba~~
no hay obligación

Ala huella huella
desen las manos
como se dan las manos
los escribanos

Ala huella huella
desen los dedos
como se dan los dedos
los caballeros

Colonia Nari.
Escuela Nacional N. 134
Directora Eleanora Pde Rodriguez Lujan
Nombre de la persona que lo hizo
Sagrado Coana
edad 80 años - Personas de
su edad compraron y
vendieron estos datos

I II B. - Relaciones del baile el Prado

Vamosnos al prado
que hay mucho que ver
muchachas, brutas
de buen parecer

Vamosnos al prado
que hay mucho que ver
caballos oscuros
pichos de papel

Vamosnos al prado
que hay mucho que ver
hombres a caballo
mujeres de a pie

Vamosnos al prado
a recoger flores
las más colgadas
son las mejores

Vamosnos al prado
que allá se está mejor
allá no hay alcaldes
ni corregidor

134
cuiz habi
mapa
de

Colonia Nari
Escuela Nacional N. 1340
Directora Estreida R de Rodriguez Rubio
Nombre de la persona que ha firmado
Tajino Gonia
Edad 80 años - Entre otras
persona de su edad con
conocidas estas relaciones

Prado

III.B. Relaciones del baile el marote

Para donde vas marote
para lode dragon
a tomar aguardiente
hasta la oracion

~ ~ ~
Sapatia fuerte
Sapatia fuerte
con eso te convengo
con aguardiente

~ ~ ~
Para donde vas marote
para la pulperia
a tomar aguardiente
hasta el otro dia

~ ~ ~